

echos, echos plus

design: jan van lierde - 1998, 1999

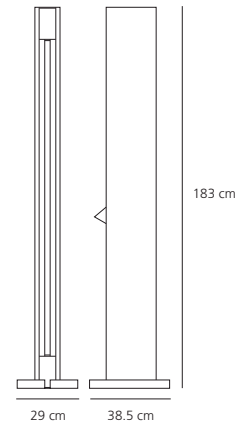
Base in acciaio verniciato e corpo in alluminio verniciato (per Echos). Base in metallo verniciato, corpo in alluminio anodizzato lucido (per Echos plus). Riflettore superiore a luce indiretta per illuminazione generale d'ambiente, diffusore posteriore a luce diffusa fluorescente e faretto orientabile per illuminazione circoscritta. Nel modello Echos plus, le tre sorgenti luminose sono alimentate con regolatore ed alimentatori elettronici e vengono comandate separatamente e simultaneamente da un sistema di regolazione a microprocessore incorporato nella lampada. Un telecomando agisce a distanza su un ricevitore, sempre incluso nella lampada e collegato al microprocessore.
Colore: grigio alluminio.

Base in painted steel and body in painted aluminium (for Echos). Base in painted metal, body in polished anodized aluminium (for Echos plus). Three light emissions: indirect light upward for general lighting, fluorescent diffused back light and adjustable downlighter for more concentrated lighting. For Echos plus model, the three light sources are supplied with electronic regulators and feeders and are controlled separately and simultaneously by a regulation system with a microprocessor inside the lamp. Also maybe operated by supplied remote control.
Colour: aluminium grey.

Base en acier verni et corps en aluminium peint (pour Echos). Base en métal peint, corps en aluminium anodisé poli (pour Echos plus). Réflecteur supérieur à lumière indirecte pour un éclairage général, diffuseur arrière à lumière diffuse fluorescente et spot orientable pour un éclairage ponctuel. Les trois sources lumineuses dotées d'une alimentation électronique autorisant la variation de lumière sont gérées à l'aide d'une télécommande. Le corps de l'appareil est équipé d'un récepteur et d'une carte électronique avec microprocesseur assurant une utilisation simple et fiable des différentes possibilités d'éclairage.
Couleur: gris aluminium.

Sockel aus lackiertem Stahl und Gehäuse aus eloxiertem Aluminium (für Echos). Sockel aus lackiertem Metall, Gehäuse aus poliertem Aluminium (für Echos plus). Oberer Reflektor mit indirektem Licht für eine allgemeine Beleuchtung, rückwärtige Lichtquelle mit gestreutem, fluoreszierendem Licht und an der Vorderseite schwenkbarer Spot für eine gezielte Beleuchtung. Die drei Lichtquellen werden komplett mit elektronischen Reglern und über elektronische Bauteile geregelt. Die Fernbedienung der Echos plus sendet ihre Impulse auf einen auf der Vorderseite der Leuchte befindlichen Empfänger, der mit einer Mikroprozessorkarte verbunden ist.
Farbe: Aluminiumgrau.


Pie de acero pintado y cuerpo de aluminio pintado (Echos). Pie de metal pintado, cuerpo de aluminio anodizado lúcido (Echos plus). Reflector superior, de luz indirecta para la iluminación general del ambiente. Difusor trasero de luz difusa fluorescente y un foco orientable, para una iluminación circunscrita. En la lámpara Echos Plus, las tres fuentes luminosas se alimentan mediante un regulador y alimentadores electrónicos. Y se gobiernan por separado y simultáneamente con un sistema de regulación por microprocesador, incorporado en la lámpara. Un mando a distancia actúa sobre un receptor, que también está incorporado en la lámpara y conectado con el microprocesador.
Color: gris aluminio.



echos, echos plus

max 400W (R 7s) QT-DE 12 included + 

58W (G 13) T 26 included + 

max 35W/12V (GU 4) - QR CBC 35 included 

IP 20     
*echos only



remote control

A Design Innovationen Design Zentrum Nordrhein Westfalen
Reddot Design Award 1999 - Essen (Deutschland)



